

Jakob Händl  
(1550 - 1591)

# Cantate Domino

à9

Transcribed and edited by Lewis Jones

**Source:** Musici, Vol. 1 (1586). Prague: Nigrin. No. 39 In the collection. The title page to each partbook reads:

TOMVS PRIMVS/OPERIS MUSICI, CANTIO=/NVM QVATVUOR, QVINQVE, SEX, OCTO ET/PLURIVM VOCVM,  
QUAE EX SANCTO CATHOLICAE/ECCLESIAE VSV ITA SVNT DISPOSITAE, VT/omni tempore queant./Ad Dei Opt:  
Max. laudem, & Ecclesiae sanctae decus./Incipit pars Hiemalis./AVTHORE/IACOBO HÁNDL./[PART NAME IN LATIN  
WITHIN DECORATIVE BORDER/PRAGAE, TYPIS GEORGII NEGRINI. Anno M D. LXXXVI.

The original *Quinta* partbook is no longer extant: instead, there is a fair handwritten copy in its place. Judging by the apparent attention to detail in the copy (the writing is painstakingly clear, and ditto marks, presumably from the source, are present), it would seem that whoever made it had access to (for this motet at least) reliable source material.

**Editorial method:** Original partbook names, part designations, pitch, note durations and time signatures have been retained. Clefs have been modernised, with originals appearing in prefatory staves. The overall range of each part is given in black stemless notes before the initial time signature, to which the music has been barred. Editorial accidentals appear above the stave.

**Text and translation:** Ditto marks in the source underlay have been expanded using italics.

*Cantate domino canticum novum qui mirabilia fecit.  
Salvavit sibi dextera eius, et brachium sanctum eius.  
Notum fecit Dominus salutare suum, in conspectu gentium revelavit iustitiam suam.  
Recordatus est misericordiae suae, et veritatis suae.  
Viderunt omnes termini terrae salutare Dei nostri, iubilate Domino omnis terra cantate et exultate et psallite.  
Psallite Domino in cithara et voce psalmi in tubis ductilibus et voce tubae cornae.  
Iubilate in conspectu regis Domini, moveatur mare et plenitudo eius orbis terrarum et qui habitant in eo.  
Flumina plaudent manu simul montes exultabunt a conspectu Domini quoniam venit iudicare terram.  
Iudicabit orbem terrarum in iustitiae et populos in aequitate.*

O sing unto the Lord a new song; for he hath done marvellous things:  
his right hand, and his holy arm, hath gotten him the victory.

The Lord hath made known his salvation:  
his righteousness hath he openly shewed in the sight of the heathen.  
He hath remembered his mercy and his truth toward the house of Israel:  
all the ends of the earth have seen the salvation of our God.  
Make a joyful noise unto the Lord, all the earth:  
make a loud noise, and rejoice, and sing praise.  
Sing unto the Lord with the harp; with the harp, and the voice of a psalm.  
With trumpets and sound of cornet make a joyful noise before the Lord, the King.  
Let the sea roar, and the fulness thereof; the world, and they that dwell therein.  
Let the floods clap their hands: let the hills be joyful together  
Before the Lord; for he cometh to judge the earth:  
with righteousness shall he judge the world, and the people with equity

Source: Psalm 98 (97)

**Critical notes:** Comprised of source readings not retained in the Edition. Given in the order bar, part, object, comment.

63,7,5, #  
72,T,1, A (a semitone too low)

# Cantate Domino

à9

Jakob Hándl

Cantus

Sexta

Septima  
(Superior Altus)

Altus  
(Inferior Altus)

Octava  
(Altus)

Quinta

Tenor  
(Tenor II.)

Octava  
(Superior Bassus)

Bassus  
(Inferior Bassus)

5

C.      ra - bi - li - a fe - - cit,

6.      ra - bi - li - a fe - - cit,

7.      ra - bi - li - a \_\_\_\_\_ fe - cit,

A.      ra - bi - li - a fe - - cit,

8. A.      Sal - va - vit si - bi dex - te-ra e - ius, et

5.      Sal - va - vit si - bi dex - te-ra e - ius, et bra - chi-

T.      Sal - va - vit si - bi dex - te-ra e - ius, et bra - chi-

8. B.      Sal - va - vit si - bi dex - te-ra e - ius, et bra - chi-

B.      Sal - va - vit si - bi dex - te-ra e - ius, et

11

C.      No - tum fe - - cit Do - mi - nus sa - lu - ta - re su -

6.      No - tum fe - - cit Do - mi - nus sa - lu - ta - re su -

7.      No - tum fe - - cit Do - mi - nus sa - lu - ta - re su -

A.      No - tum fe - - cit Do - mi - nus sa - lu - ta - re su -

8. A.      bra - chi-um san - ctum e - ius,

5.      um san - ctum e - ius,

T.      um san - ctum e - ius,

8. B.      um san - ctum e - - ius,

B.      bra - chi-um san - ctum e - ius,

17

C. um, in con - spe - ctu gen - ti - um re - ve - la - vit in iu - sti - ti -

6. um, in con - spe - ctu gen - ti - um re - ve - la - vit iu - sti - ti - am su -

7. um, in con - spe - ctu gen - ti - um re - ve - la - vit iu - sti - ti - am su -

A. um, in con - spe - ctu gen - ti - um re - ve - la - vit iu - sti - ti - am su -

8. A.

5.

T.

8. B.

B.

23

C. am,

6. am,

7. am,

A. am,

8. A. Re - cor - da - tus est mi - se - ri - cor - di - ae su - ae, et ve - ri -

5. Re - cor - da - tus est mi - se - ri - cor - di - ae su - ae, et ve - ri -

T. Re - cor - da - tus est mi - se - ri - cor - di - ae su - ae, et ve - ri -

8. B. Re - cor - da - tus est mi - se - ri - cor - di - ae su - ae, et

B. Re - cor - da - tus est mi - se - ri - cor - di - ae su - ae, et ve - ri -

C. Vi - de - runt om - nes

6. Vi - de - runt om - nes ter -

7. Vi - de - runt om - nes ter -

A. Vi - de - runt om - nes ter - mi-

8.A. ta - tis su - ae do - mu-i Is - ra - cel, Vi - de - runt om -

5. ta - tis su - ae do - mu - i Is - ra - el, Vi - de - runt om -

T. ta - tis su - ae do - mu-i Is - ra - el, Vi - de - runt om -

8.B. ve - ri - ta - tis su - ae do - mu-i Is - ra - el, Vi - de - runt om -

B. ta - tis su - ae do - mu - i Is - ra - el, Vi - de - runt om -

C. ter - mi-ni ter - rae sa - lu - ta - re De - i no - stri, Iu - bi-

6. - mi-ni ter - rae sa - lu - ta - re De - i no - stri, Iu - bi-

7. - mi-ni ter - rae sa - lu - ta - re De - i no - stri, Iu - bi-

A. ni ter - rae sa - lu - ta - re De - i no - stri, Iu - bi-

8.A. nes ter - mi-ni ter - rae sa - lu - ta - re De - i no - stri,

5. nes ter - mi - ni ter - rae sa - lu - ta - re De - i no - stri,

T. nes ter - mi - ni ter - rae sa - lu - ta - re De - i no - stri,

8.B. nes ter - mi - ni ter - rae sa - lu - ta - re De - i no - stri,

B. nes ter - mi - ni ter - rae sa - lu - ta - re De - i no - stri,

40

C. la - te Do - mi - no om - nis ter - ra can - ta - - - - te, et ex - ul - ta -

6. la - te Do - mi - no om - nis ter - ra can - ta - - - - te, can - ta - te, et ex - ul - ta -

7. la - te Do - mi - no om - nis ter - ra can - ta - - - - te, et ex - ul - ta -

A. la - te Do - mi - no om - nis ter - ra can - ta - - - - te, et ex - ul - ta -

8. A. 8

5. 8

T. 8

8. B.

B. 8

45

C. te et psal - li - te, et psal - li - te,

6. te et psal - li - te, et psal - li - te,

7. te et psal - li - te, et psal - li - te,

A. te et psal - li - te, et psal - li - te,

8. A. 8 Psal - li - te Do - mi - no in ci - tha - ra, in ci - tha - ra et vo - ce

5. 8 Psal - li - te Do - mi - no in ci - tha - ra, in ci - tha - ra et vo - ce

T. 8 Psal - li - te Do - mi - no in ci - tha - ra, in ci - tha - ra, et vo - ce

8. B. Psal - li - te Do - mi - no in ci - tha - ra, in ci - tha - ra, et vo - ce

B. Psal - li - te Do - mi - no in ci - tha - ra, in ci - tha - ra, et vo - ce

6 C. Iu - bi - la - te

6. Iu - bi - la - te

7. Iu - bi - la - te

A. Iu - bi - la - te

8. A. psal - mi in tu - bis du-cti - li - bus, et vo-ce tu - bae cor - ne - ae,

5. psal - mi in tu - bis du - cti - li - bus, et vo-ce tu - bae cor - ne - ae,

T. psal - mi in tu - bis du-cti - li - bus, et vo-ce tu - bae cor - ne - ae,

8. B. psal - mi in tu - bis du - cti - li - bus, et vo-ce tu - ae cor - ne - ae,

B. psal - mi in tu - bis du-cti - li - bus, et vo-ce tu - bae cor - ne - ae,

55 C. in con - spe - ctu re - gis Do - mi - ni, mo - ve - a - tur ma - re et ple - ni-tu-do e -

6. in con - spe - ctu re - gis Do - mi - ni, mo - ve - a - tur ma - re et ple - ni-tu-do e -

7. in con - spe - ctu re - - - gis Do - mi - ni, mo - ve - a - tur ma - re et ple - ni-tu-do e -

A. 8 in con - spe - ctu re - gis Do - mi - ni, mo - ve - a - tur ma - re et ple - ni-tu-do e -

8. A. 8

5. 8

T. 8

8. B. 8

B. 8

61

7

C. ius or - bis ter - ra - rum et qui ha - bi-tant in e - o,  
 6. ius or - bis ter - ra - rum et qui ha - bi-tant in e - o,  
 7. ius or - bis ter - ra - rum et qui ha - bi-tant in e - o,  
 A. ius or - bis ter - ra - rum et qui ha - bi-tant in e - o,  
 8. A. Flu - mi-na plau - dent ma - nu  
 5. Flu - mi-na plau - dent ma - nu  
 T. Flu - mi-na plau - dent ma - nu  
 8. B. Flu - mi-na plau - dent ma - nu  
 B. Flu - mi-na plau - dent ma - nu

66

C.  
 6.  
 7.  
 A.  
 8. A. si - mul mon - tes ex - ul - ta - bunt a con - spe - ctu Do - mi - ni quo - ni - am ve -  
 5. si - mul mon - tes ex - ul - ta - bunt a con - spe - ctu Do - mi - ni quo - ni - am ve - nit  
 T. si - mul mon - tes ex - ul - ta - bunt a con - spe - ctu Do - mi - ni quo - ni - am ve - nit  
 8. B. si - mul mon - tes ex - ul - ta - bunt a con - spe - ctu Do - mi - ni quo - ni - am ve -  
 B. si - mul mon - tes ex - ul - ta - bunt a con - spe - ctu Do - mi - ni quo - ni - am ve - nit

C. Iu - di - ca - bit or - bem ter - ra - rum in

6. Iu - di - ca - bit or - bem ter - ra - rum in iu -

7. Iu - di - ca - bit or - bem ter - ra - rum in iu -

A. Iu - di - ca - bit or - bem ter - ra - rum in iu -

8. A. - nit iu - di - ca - re ter - ram, Iu - di - ca - bit or - bem ter - ra - rum in iu -

5. iu - di - ca - re ter - ram, Iu - di - ca - bit or - bem ter - ra - rum in iu -

T. iu - di - ca - re ter - ram, Iu - di - ca - bit or - bem ter - ra - rum in iu -

8. B. nit iu - di - ca - re ter - ram, Iu - di - ca - bit or - bem ter - ra - rum in iu -

B. iu - di - ca - re ter - ram, Iu - di - ca - bit or - bem ter - ra - rum in iu -

C. iu - sti - ti - a et po - pu - los in ae - qui - ta - te.

6. - sti - ti - a et po - pu - los in ae - qui - ta - te.

7. sti - ti - a et po - pu - los in ae - qui - ta - te.

A. sti - ti - a et po - pu - los in ae - qui - ta - te.

8. A. sti - ti - a, et po - pu - los, in po - pu - los in ae - qui - ta - te.

5. sti - ti - a, et po - pu - los in ae - qui - ta - te.

T. sti - sti - a, et po - pu - los in ae - qui - ta - te.

8. B. sti - ti - a, et po - pu - los in ae - qui - ta - te.

B. sti - ti - a, et po - pu - los in ae - qui - ta - te.